

## Arabische vertaling uit het Nederlands van: ‘Kernboodschappen oogtest’

العربية: الكشف على العينين

### الكشف على العينين

تعرض خدمات الطفل والأسرة Kind & Gezin خدماتها في إجراء كشف على العينين للأولاد الذين يبلغون السنة شهراً 30 أو 24 وبـ عمر شهراً 15 أو 12 بـ عمر

- \* يمكن من خلال الكشف على العينين أن يتم اكتشاف أي انحرافات في العين والعناصر التي يمكن أن تؤدي إلى كسل في العين.
- \* إن تطوّر الرؤية يستغرق حتى سن بلوغ 7 أو 8 سنوات. من أجل العمل على تطوّر عيني طفلك على نحو جيد فإنه من الضروري أن يتم تحديد المشاكل التي تواجه العينين على نحو مبكر وإذا استدعت الضرورة القيام بمعالجتها على نحو جيد. وبهذا فإنكم تمنحون لأطفالكم أقصى فرص التطوّر.
- \* يمكن القيام بالكشف على العينين على نحو آمن غير مسبب للألم ولا يسبب إزعاجاً للأطفال وهو مجاني.

### من الذي يقوم بالكشف على العينين؟

يتم إجراء الكشف على العينين من خلال استخدام آلة تشبه الكاميرا. إن طاقم التمريض المتواجد في المنطقة يصوّب هذه الآلة من مسافة متر تقريباً بحيث يتوجب على طفلك أن ينظر مباشرة إلى الكاميرا. يمكن لطفلك أن يجلس في حضنك وحيث يتم توجيه انتباهه تجاه سحنة ضحوة وصوت يشبه الصرير.

يمكن خدمات الطفل والأسرة Kind & Gezin أن تكتشف أي مشاكل في العين خلال السنوات الأولى من العمر. يتوجب المجيء مرة أخرى من أجل الكشف للمرة الثانية بعد ذلك. تحرص الـ CLB (مركز إرشاد التلامذة) على تتبّع أي احتمال لمشاكل في العينين على نحو إضافي.

ما هي الخطوة المستلزم اتخاذها في حال اكتشاف أي انحرافات على اثر الكشف على العينين؟

سيتم على أثر ذلك إحالة طفلكم إلى طبيب العينين والذي بدوره يمكنه أن يقرر بشأن ضرورة متابعة الحالة و إذا كنتم مضطرين للبدء بعلاج معيّن.